



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 21 ta' Settembru 2020
(OR. en)

10938/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0261(NLE)

AGRI 283
AGRIORG 70
OIV 2

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	18 ta' Settembru 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 570 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Internazzjonali tad- Dielja u l-Inbid (OIV)

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 570 final.

Mehmuz: COM(2020) 570 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.9.2020
COM(2020) 570 final

2020/0261 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni
Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV)**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV fis-27 ta' Novembru 2020, b'rabta mal-adozzjoni prevista tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV li jista' jkollhom effetti legali fuq id-dritt tal-Unjoni.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. L-istatus partikolari tal-UE fl-OIV

Bhalissa, 47 Stat huma membri tal-OIV, li fosthom 20 huma Stati Membri tal-Unjoni. L-UE mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, mill-20 ta' Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta' Proċedura tal-OIV, li jippermettilha tintervjeni fil-hidmiet tal-Kummissjonijiet, tas-Sottokummissjonijiet u tal-gruppi ta' esperti u tattendi għal-laqgħat tal-Assemblea Ġenerali u tal-Kumitat Ezekuttiv.

2.2. L-OIV

L-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) hija organizzazzjoni intergovernattiva xjentifika u teknika attiva fis-settur tad-dwieli, tal-inbid, tax-xorb abbażi tal-inbid, tal-gheneb tal-mejda, taż-żbib u ta' prodotti oħra tad-dwieli. L-oġettivi tal-OIV huma li (i) tinforma dwar miżuri fejn jista' jitqies it-thassib tal-produtturi, tal-konsumaturi u ta' atturi oħra fis-settur tad-dwieli u tal-prodotti tal-inbid, (ii) tassisti organizzazzjonijiet internazzjonali oħra li huma involuti f'attivitajiet ta' standardizzazzjoni u (iii) tikkontribwixxi fl-armonizzazzjoni internazzjonali ta' prattiki u standards eżistenti.

2.3. L-att previst tal-OIV

L-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss se ssir f'Parigi fis-27 ta' Novembru 2020. F'dak il-kuntest u abbażi ta' diskussjonijiet li saru fil-laqgħat bil-video tal-grupp ta' esperti f'Ġunju 2020, wiehed jista' jistenna li r-riżoluzzjonijiet li ġejjin, li johlqu effett legali fuq id-dritt tal-Unjoni, se jkunu fuq l-aġenda tal-Assemblea Ġenerali għall-adozzjoni:

- L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-659 li jaġġorna l-prattiki enoloġiċi korrispondenti. L-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B u 18-634 li jistabbilixxu prattiki enoloġiċi ġodda. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013¹, dawn ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effett legali fuq id-dritt tal-Unjoni;
- L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-MICRO 16-594B li jistabbilixxi prattika enoloġika ġdida. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, din ir-Riżoluzzjoni se jkollha effett legali fuq id-dritt tal-Unjoni.
- L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SPECIF 18-643 li jistabbilixxi monografija biex tiddetermina l-ispeċifikazzjonijiet ta' identifikazzjoni taż-żibeg assorbenti tal-istiren-divinilbenzen, l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SPECIF 18-644 li jistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet ta' identifikazzjoni tas-sulfat tal-kalċju u l-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-SPECIF 18-645 li jistabbilixxi l-metodu ta' determinazzjoni tal-

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

massa molekulari medja tal-poliaspartat tal-potassju. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u mal-Artikolu 9 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934², dawn ir-Risoluzzjonijiet se jkollhom effett legali fuq id-dritt tal-Unjoni.

- L-abbozzi tar-Risoluzzjonijiet OENO-SCMA 17-618 u 17-620 li jistabbilixxu metodi godda ta' analiżi. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 80(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dawn ir-Risoluzzjonijiet se jkollhom effett legali fuq id-dritt tal-Unjoni.

Bhal fl-imghoddi, wiehed jista' jistenna li l-aġenda tal-laqgħa tal-Assemblea Ġenerali tal-OIV se tibqa' tevolvi u li mal-aġenda se jiżdiedu aktar Risoluzzjonijiet li jgħallqu effetti legali fuq id-dritt tal-Unjoni. Sabiex tiżgura l-effiċjenza tal-hidma tal-Assemblea Ġenerali filwaqt li tirrispetta r-regoli tat-Trattati, fiż-żmien dovut il-Kummissjoni se tissupplimenta jew temenda l-proposta attwali biex tippermetti lill-Kunsill jadotta l-pożizzjoni li għandha tittiehed ukoll b'rabta ma' dawn ir-Risoluzzjonijiet.

3. POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

L-abbozzi tar-Risoluzzjonijiet li se jiġu sottomessi għall-votazzjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss ġew diskussi b'mod estensiv mill-esperti xjentifiċi u tekniċi tas-settur tal-inbid. Dawn jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-inbid u se jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fin-negozjar tal-prodotti tas-settur tal-inbid. Għalhekk, jenhtieg li jiġu appoġġati.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE japplika irrispettivament minn jekk l-Unjoni hijiex membru tal-korp jew parti għall-ftehim³.

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll strumenti li ma

² Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934 tat-12 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li jirrigwarda ż-żoni ta' vitikultura li fihom tista' tiżdied il-qawwa alkoholika, il-prattiki enologiċi awtorizzati u r-restrizzjonijiet applikabbli għall-produzzjoni u l-konservazzjoni tal-prodotti tad-dielja, il-persentaġġ minimu tal-alkohol għall-prodotti sekondarji u r-rimi tagħhom, u l-pubblikazzjoni tal-fajls tal-OIV (ĠU L 149, 7.6.2019, p. 1–52)

³ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafu 64.

jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, izda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mill-korp leġiżlattiv tal-Unjoni*”.⁴

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) hija organizzazzjoni intergovernattiva xjentifika u teknika attiva fis-settur tad-dwieli, tal-inbid, tax-xorb abbażi tal-inbid, tal-ġhenab tal-mejda, taż-żbib u ta’ prodotti oħra tad-dwieli. Bħalissa, 47 Stat huma membri tal-OIV, li fosthom 20 huma Stati Membri tal-Unjoni. L-UE mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, mill-20 ta’ Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta’ Proċedura tal-OIV, li jippermettilha tintervjeni fil-ħidmiet tal-Kummissjonijiet, tas-Sottokummissjonijiet u tal-gruppi ta’ esperti u tattendi għal-laqgħat tal-Assemblea Ġenerali u tal-Kumitat Eżekuttiv.

Skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934, ċerti riżoluzzjonijiet adottati u ppubblikati mill-OIV għandhom effett legali fuq id-dritt tal-UE. Għaldaqstant jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fir-rigward ta’ dawk ir-Riżoluzzjonijiet b’rabta mal-kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tagħha, tiġi adottata mill-Kunsill u espressa waqt il-laqgħat tal-OIV mill-Istati Membri li huma membri tal-OIV, li jaġixxu b’mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. Princġpi

Il-baži ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik mehtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġettiv ewlieni tal-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet previsti huwa marbut mal-armonizzazzjoni tal-istandards tal-inbid u għalhekk mal-implimentazzjoni ta’ politika agrikola komuni. Għalhekk, il-baži ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija magħmula mill-Artikolu 43 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-baži ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Mhux applikabbli

⁴ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-Assemblea Ġenerali li jmiss tagħha tas-27 ta' Novembru 2020, l-Organizzazzjoni Internazzjonali tad-Dielja u l-Inbid (OIV) se teżamina u possibbilment tadotta riżoluzzjonijiet li se jkollhom effetti legali għall-finijiet tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.
- (2) L-Unjoni mhijiex membru tal-OIV. Madankollu, fl-20 ta' Ottubru 2017, l-OIV tat lill-Unjoni l-istatus partikolari previst fl-Artikolu 4 tar-Regoli ta' Proċedura tal-OIV.
- (3) 20 Stat Membru huma membri tal-OIV. Dawk l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà li jipproponu emendi għall-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV u se jintalbu jadottaw uħud mill-abbozzi tar-riżoluzzjonijiet tal-OIV waqt l-Assemblea Ġenerali tal-OIV li jmiss li se ssir fis-27 ta' Novembru 2020.
- (4) Għaldaqstant jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fir-rigward ta' dawk ir-riżoluzzjonijiet b'rabta mal-kwistjonijiet li jaqgħu taht il-kompetenza tagħha, tiġi adottata mill-Kunsill u espressa waqt il-laqgħat tal-OIV mill-Istati Membri li huma membri tal-OIV, li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.
- (5) Skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934⁶, ċerti riżoluzzjonijiet adottati u ppubblikati mill-OIV se jkollhom effetti legali.
- (6) L-Artikolu 80(3)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li, meta tawtorizza l-prattiki enoloġiċi, il-Kummissjoni trid tqis il-prattiki enoloġiċi u l-metodi ta' analiżi rrakkomandati u ppubblikati mill-OIV.
- (7) L-Artikolu 80(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistipula li meta tistabbilixxi l-metodi ta' analiżi sabiex tiġi ddeterminata l-kompożizzjoni tal-prodotti tas-settur tal-

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

⁶ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/934 tat-12 ta' Marzu 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li jirrigwarda ż-żoni ta' vitikultura li fihom tista' tiżdied il-qawwa alkoholika, il-prattiki enoloġiċi awtorizzati u r-restrizzjonijiet applikabbli għall-produzzjoni u l-konservazzjoni tal-prodotti tad-dielja, il-persentaġġ minimu tal-alkohol għall-prodotti sekondarji u r-rimi tagħhom, u l-pubblikazzjoni tal-fajls tal-OIV (ĠU L 149, 7.6.2019, p. 1).

inbid, il-Kummissjoni trid tibbaża dawn il-metodi fuq kwalunkwe metodu rilevanti rrakkomandat u ppubblikat mill-OIV, sakemm dawn il-metodi ma jkunux ineffikaċi jew mhux xierqa fid-dawl tal-oġettiv persegwit mill-Unjoni.

- (8) L-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li l-prodotti tas-settur tal-inbid importati fl-Unjoni jridu jiġu prodotti f'konformità mal-prattiki enoloġiċi awtorizzati mill-Unjoni skont dak ir-Regolament jew, qabel dik l-awtorizzazzjoni, magħmulin f'konformità ma' Prattiki enoloġiċi rrakkomandati u ppubblikati mill-OIV.
- (9) L-Artikolu 9(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2019/934 jipprevedi li, meta ma jkunux stabbiliti mill-Kummissjoni, l-ispeċifikazzjonijiet tal-purità u tal-identifikazzjoni ta' sustanzi użati fil-prattiki enoloġiċi jridu jkunu daww imsemmija fil-kolonna 4 ta' Tabella 2 tal-Parti A tal-Anness I ta' dak ir-Regolament, li jirreferu għall-fajls tal-Codex tal-OIV.
- (10) L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-TECHNO 19-659 jaġġorna l-prattiki enoloġiċi korrispondenti. L-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B u 18-634 jistabbilixxu Prattiki enoloġiċi ġodda. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dawn ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effetti legali.
- (11) L-abbozz tar-Riżoluzzjoni OENO-MICRO 16-594B jistabbilixxi Prattika enoloġika ġdida. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, din ir-Riżoluzzjoni se jkollha effetti legali.
- (12) L-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet OENO-SPECIF 18-643, 18-644 u 18-645 jistabbilixxu l-ispeċifikazzjonijiet ta' identifikazzjoni ta' ċerti sustanzi użati fil-prattiki enoloġiċi. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 90(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u mal-Artikolu 9 tar-Regolament Delegat (UE) 2019/934, dawn ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effetti legali.
- (13) L-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet OENO-SCMA 17-618 u 17-620 jistabbilixxu metodi ġodda ta' analizi. F'konformità mal-Artikolu 80(3)(a) u mal-Artikolu 80(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dawn ir-Riżoluzzjonijiet se jkollhom effetti legali.
- (14) Dawn l-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet ġew diskussi b'mod estensiv mill-esperti xjentifiċi u tekniċi tas-settur tal-inbid. Dawn jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards tal-inbid u se jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fin-negozjar tal-prodotti tas-settur tal-inbid. Għalhekk, jenħtieġ li jiġu appoġġati.
- (15) Sabiex ikun hemm il-flessibbiltà meħtieġa matul in-negozjati qabel il-laqgħa tal-Assemblea Ġenerali tal-OIV, l-Istati Membri li huma membri tal-OIV jenħtieġ li jkunu awtorizzati li jaqblu ma' bidliet f'dawn ir-Riżoluzzjonijiet sakemm dawn il-bidliet ma jbidllux is-sustanza tagħhom,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni tal-Unjoni hija stipulata fl-Anness u għandha tiġi espressa fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV fis-27 ta' Novembru 2020 mill-Istati Membri li huma Membri tal-OIV, filwaqt li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni.

Artikolu 2

1. Meta jkun hemm il-probabbiltà li l-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 tiġi affettwata b'informazzjoni xjentifika jew teknika ġdida li tkun ippreżentata qabel jew waqt il-laqgħat tal-OIV, l-Istati Membri li huma Membri tal-OIV għandhom jitolbu li l-votazzjoni fl-Assemblea Ġenerali tal-OIV tiġi posposta sakemm il-pożizzjoni tal-Unjoni tkun stabbilita abbażi tal-elementi l-ġodda.
2. Wara l-koordinazzjoni, b'mod partikolari fuq il-post, u mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri li huma Membri tal-OIV, li jaġixxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni, jistgħu jaqblu ma' bidliet fl-abbozzi tar-Riżoluzzjonijiet imsemmija fl-Anness li ma jbiddlux is-sustanza tagħhom.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*